

Совет Безопасности

Distr.: General
1 April 2016

Резолюция 2279 (2016),

принятая Советом Безопасности на его 7664-м заседании 1 апреля 2016 года

Совет Безопасности,

сссылаясь на свои резолюции и заявления своего Председателя по Бурунди, в частности на свою резолюцию 2248 (2015) и заявления от 18 февраля 2015 года (S/PRST/2015/6), от 26 июня 2015 года (S/PRST/2015/13), от 28 октября 2015 года (S/PRST/2015/18) и свое заявление для печати от 19 декабря 2015 года,

вновь выражая глубокую озабоченность по поводу продолжающегося насилия в Бурунди, сохраняющейся тупиковой политической ситуации и связанных с этим серьезных гуманитарных последствий,

подчеркивая, что сложившаяся в Бурунди обстановка может серьезным образом подорвать тот значительный прогресс, который был достигнут благодаря Арушскому соглашению о мире и примирении от 28 августа 2000 года, что будет иметь разрушительные последствия для Бурунди и региона в целом,

подчеркивая, что правительство Бурунди несет главную ответственность за обеспечение безопасности на территории своей страны и защиту ее населения при соблюдении законности, прав человека и применимых норм международного гуманитарного права,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, политической независимости, территориальной целостности и единству Бурунди,

решительно осуждая все случаи нарушений и ущемления прав человека в Бурунди, независимо от того, кто их совершает, включая внесудебные казни, сексуальное насилие в контексте политического кризиса, применение пыток и других жестоких, бесчеловечных и/или унижающих достоинство видов обращения, произвольные аресты и задержания, преследование и запугивание организаций гражданского общества и журналистов и ограничение основных свобод, а также неизбирательные нападения с применением гранат, особенно против гражданских лиц,

отмечая сообщения об уменьшении числа убийств и одновременно выражая обеспокоенность в связи с сообщениями об увеличении числа случаев исчезновения людей и применения пыток,

16-05347 (R) 010416 010416





особо указывая на свою глубокую обеспокоенность по поводу продолжающегося ухудшения гуманитарной ситуации, о котором свидетельствует тот факт, что более 250 000 бурундийских граждан ищут убежища в соседних странах, и *выражая признательность* принимающим странам за их усилия,

решительно осуждая все звучащие как в стране, так и за ее пределами публичные заявления, которые провоцируют насилие в отношении различных групп бурундийского общества или разжигают ненависть к ним,

отмечая, что ряд двусторонних и многосторонних партнеров приостановили свою финансовую и техническую помощь правительству Бурунди с учетом ситуации в стране, и *призывая* двусторонних и многосторонних партнеров и правительство Бурунди продолжать их диалог с целью создания благоприятных условий для возобновления помощи,

напоминая о том, что Бурунди является участником Римского статута Международного уголовного суда и на ней лежит обязанность вести борьбу с безнаказанностью за преступления, подпадающие под юрисдикцию Суда, и особо отмечая, что Международный уголовный суд дополняет национальные органы уголовной юстиции,

с удовлетворением отмечая помощь бурундийских властей независимым экспертам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и доступ к некоторым политическим заключенным, который они предоставили им на местах,

подчеркивая чрезвычайную важность соблюдения буквы и духа Арушского соглашения, которое помогло сохранять мир в Бурунди на протяжении десятилетия,

подчеркивая настоятельную необходимость проведения подлинного и открытого для всеобщего участия межбурундийского диалога, основанного на уважении Конституции и Арушского соглашения, во взаимодействии с правительством Бурунди и всеми заинтересованными сторонами, приверженными мирному урегулированию, находящимися как в Бурунди, так и за пределами страны, в интересах выработки основанного на консенсусе и принципе национальной ответственности решения для преодоления нынешнего кризиса,

с удовлетворением отмечая письмо президента Республики Бурунди от 24 января 2016 года (S/2016/76), в котором говорилось о намерении правительства его страны тесно взаимодействовать с группой Организации Объединенных Наций, приданной Специальному советнику по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди, с тем чтобы определить, какая помощь необходима для поддержки процесса всеохватного диалога и усилий в областях разоружения, обеспечения безопасности и прав человека,

приветствуя визит Генерального секретаря в Бурунди, состоявшийся 22 и 23 февраля 2016 года, и *принимая к сведению* обязательства, взятые правительством Бурунди во время этого визита,

вновь заявляя о своей поддержке посреднических усилий, предпринимаемых под руководством президента Уганды Йовери Мусевени от имени Восточноафриканского сообщества (ВАС) и одобренных Африканским союзом (АС), *высоко оценивая* решение семнадцатой встречи на высшем уровне глав государств — членов ВАС от 2 марта 2016 года назначить группу во главе с

г-ном Бенджамином Уильямом Мкапой, бывшим президентом Объединенной Республики Танзания, для содействия посреднической деятельности,

приветствуя визит в Бурунди 25–26 февраля 2016 года делегации высокого уровня Африканского союза и *с удовлетворением отмечая* готовность членов этой делегации продолжать поддержку посреднических усилий под руководством президента Уганды Йовери Мусевени от имени ВАС,

напоминая о необходимости тесного взаимодействия между регионом и соответствующими международными посредничающими сторонами,

1. *настоятельно призывает* правительство Бурунди и все стороны отказаться от всех видов насилия и осудить любые публичные заявления, подстрекающие к насилию или разжигающие ненависть, и *требует*, чтобы все стороны в Бурунди воздерживались от любых действий, которые могли бы поставить под угрозу мир и стабильность в этой стране;

2. *настоятельно призывает* правительство Бурунди уважать, защищать и гарантировать права человека и основные свободы для всех в соответствии с международными обязательствами этой страны, соблюдать принцип верховенства права, предать суду и привлечь к ответственности всех лиц, ответственных за нарушения международного гуманитарного права или, в зависимости от обстоятельств, за нарушения и ущемление прав человека, включая сексуальное насилие и нарушения в отношении детей;

3. *принимает к сведению* состоявшийся с 1 по 8 марта 2016 года визит в Бурунди миссии экспертов в соответствии с просьбой Совета по правам человека, выраженной в его резолюции от 17 декабря 2015 года, и настоятельно призывает правительство Бурунди продолжать оказывать содействие Управлению Верховного комиссара по правам человека в выполнении мандата миссии;

4. *приветствует* предпринятые правительством Бурунди шаги, преследующие цель отменить запреты в отношении некоторых средств массовой информации, аннулировать ряд ордеров на арест и освободить из-под стражи значительное число заключенных, и *настоятельно призывает* правительство Бурунди в срочном порядке выполнить остальные обязательства, о принятии которых правительство Бурунди объявило 23 февраля 2016 года, и распространить такие меры на другие средства массовой информации и других политических заключенных;

5. *настоятельно призывает* правительство Бурунди и все приверженные политическому урегулированию заинтересованные стороны, как внутри Бурунди, так и за пределами страны, в полной мере сотрудничать с Посредником, действующим под эгидой Восточноафриканского сообщества с одобрения Африканского союза, и его Координатором, с тем чтобы незамедлительно согласовать сроки проведения и состав участников всеохватного и подлинного межбурундийского диалога, и *особо отмечает* важность решения Совета мира и безопасности Африканского союза провести такой диалог за пределами Бурунди, в месте, которое будет определено посредниками;

6. *с удовлетворением отмечает* согласие бурундийских властей на увеличение до двухсот (200) числа наблюдателей за положением в области прав человека (100) и военных экспертов (100) Африканского союза, *призывает* к их полному и оперативному направлению в Бурунди, *отмечает*, что к

настоящему времени в стране уже работают 30 наблюдателей за положением в области прав человека и 15 военных наблюдателей, и *настоятельно призывает* правительство Бурунди и другие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с ними в целях содействия осуществлению их мандата;

7. *просит* Генерального секретаря, через посредство добрых услуг его Специального советника по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди, г-на Джамаля Беномара, поддержать межбурундийский диалог, о котором идет речь в пункте 5 выше, и в этой связи координировать усилия и взаимодействовать с Посредником и его Координатором, действующими под эгидой Восточноафриканского сообщества с одобрения Африканского союза, а также с делегацией высокого уровня Африканского союза, и оказывать посредникам техническую и основную поддержку;

8. *призывает* государства в регионе содействовать урегулированию кризиса в Бурунди и воздерживаться от оказания поддержки деятельности вооруженных движений в любой форме и *напоминает* в этой связи об обязательствах государств в регионе по Рамочному соглашению о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона и Конвенции о статусе беженцев 1951 года;

9. *заявляет* о своем намерении рассмотреть вопрос о мерах в отношении всех сторон, как внутри, так и за пределами Бурунди, действия и заявления которых способствуют продолжению насилия и затрудняют поиск мирного решения;

10. *просит* Генерального секретаря активизировать работу Организации Объединенных Наций в Бурунди путем укрепления группы Специального советника Генерального секретаря по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди, с целью взаимодействовать с правительством Бурунди и другими соответствующими заинтересованными сторонами в поддержку межбурундийского диалога в соответствии с положениями пункта 5 выше, а также в областях обеспечения безопасности и верховенства права и в этой связи *просит далее* Генерального секретаря, в консультации с правительством Бурунди и в координации с Африканским союзом, представить как можно скорее, но не позднее чем через 15 дней после даты принятия настоящей резолюции варианты развертывания полицейского компонента Организации Объединенных Наций в целях укрепления потенциала Организации Объединенных Наций для отслеживания обстановки в плане безопасности, содействия уважению прав человека и обеспечения законности в соответствии с политикой должной осмотрительности в вопросах прав человека Организации Объединенных Наций;

11. *вновь подтверждает* большое значение подготовки Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом планов на случай чрезвычайных обстоятельств в соответствии с резолюцией 2248 (2015) Совета, с тем чтобы международное сообщество могло реагировать на любое дальнейшее ухудшение положения;

12. *просит* Генерального секретаря регулярно представлять Совету Безопасности после принятия настоящей резолюции доклады о ситуации в Бурунди;

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.